



Rollout Photograph K3413 © Justin Kerr

The Mayan Studies Journal / Revista de Estudios Mayas

En este número / In this number:

- Digital Reconstruction of Q'umarkaaj/
Reconstrucción digital de Q'umarkaaj 2**
Carlos M. López / Brent Patterson

The MSJ/ REM is devoted to promoting and publicizing the study of Mayan culture and its textual productions in all of their diverse expressions. The dissemination of current research and debates seeks to facilitate the exchange of opinions and perspectives aiming to make a contribution to knowledge in the field.

La MSJ/ REM tiene como objetivo promover y difundir el estudio de la cultura maya y su producción de textos en todas sus diferentes expresiones. La difusión de las investigaciones y los debates actuales pretende promover el intercambio de opiniones y de diferentes perspectivas, y así se espera contribuir al desarrollo de los conocimientos en el campo.

Address: 298 Hagerty Hall, 1775 College Rd. Columbus, OH, 43210-1286 Phone: 614-292-4958 Fax: 614-292-7726

Email: lopez@marshall.edu or lopez.26@osu.edu

URL: <http://sppo.osu.edu/latinAmerica/archives/popolwujlibrary/>

Sponsored by The Department of Spanish and Portuguese at The Ohio State University, Columbus, Ohio, and the Center for Latin American Studies at OSU.

Volume / Volumen 2
Number / Número 5
June / Junio 2010
ISSN 2150-3273

A juried online journal for the study of Maya texts and culture with issues appearing on an occasional series basis after peer-review.

Editor:

Carlos M. López (*Marshall University, WV*)

Editorial Advisory Board

- Robert Carmack (*SUNY, Albany, NY*)
Dennis Tedlock (*SUNY, Buffalo, NY*)
Enrique Sam Colop (*Guatemala*)
Ramón Arzápalo Marin (*UNAM, México*)
Judith Maxwell (*Tulane University, New Orleans, LA*)
Maureen Ahern (*The Ohio State University, OH*)
Ricardo E. Lima Soto (*Universidad Rafael Landívar, Guatemala, Guatemala*)
Sara Castro-Klaren (*Johns Hopkins University, Baltimore, MD*)
Luis Millones (*Universidad de San Marcos, Lima, Peru*)
Gordon Brotherton (*University of Manchester, UK*)
Arturo Arias (*University of Texas, Austin, TX*)
Sergio Medeiros (*Universidade Federal de Santa Catarina, Brazil*)
Edward A. Riedinger (*The Ohio State University, OH*)
Fernando Unzueta (*The Ohio State University, OH*)
Bárbara Tedlock (*SUNY, Buffalo, NY*)
Emilio del Valle Escalante (*University of North Carolina, Chapel Hill, NC*)
Abril Trigo (*The Ohio State University, OH*)

Digital 3-D Reconstruction of Q'umarkaaj

This digital reconstruction of ancient Q'umarkaaj is an attempt to recover the appearance and features of the ancient temples of Tojil and Q'ukumatz. The research conducted by Carlos M. López (Department of Modern Languages, Marshall University, WV) is based on information obtained from ethnographic narratives (from colonial-era chronicles to 20th century documents) and pictorial records from Mixtec Codices. Using this specific information Lopez made the 2-D plans of the buildings as a hypothetical reconstruction. Brent Patterson and a team of his students (Department of Art & Design at Marshall University, WV) rendered these drawings to a digital 3-D version, and later Patterson created the movie.

This project is in progress and in it will be updated when new pieces of evidence or information would be obtained, or when new conclusions would be reached during the ongoing debate among scholars. In the near future an article discussing this reconstruction will be published.



To see the digital reconstruction click on the image /
Pulsar sobre la imagen para ver la reconstrucción digital.

Reconstrucción digital-tridimensional de Q'umarkaaj

Esta reconstrucción digital de la antigua Q'umarkaaj es un intento de recuperar lo que fue el aspecto y las principales características de los Templos de Tojil y Q'ukumatz. La investigación realizada por Carlos M. López (Departamento de Lenguas Modernas de Marshall University, West Virginia) está basada en información tomada de narrativas etnográficas (desde crónicas de la colonia hasta documentos del siglo XX) y de registros pictográficos de los Códices Mixtecas. Utilizando esta detallada información, López realizó los planos de los edificios como una forma de reconstrucción hipotética. Luego, Brent Patterson y un grupo de sus estudiantes (Departamento de Arte y Diseño de Marshall University, West Virginia) en base a esos planos crearon una versión tridimensional digital, la que posteriormente fue transferida a formato de película por el profesor Patterson.

Este trabajo está en evolución y será actualizado cuando se obtenga nueva información documentada, o cuando se arribe a nuevas conclusiones durante el debate académico que en la actualidad se desarrolla entre los especialistas en el campo. En breve será publicado un artículo explicando esta reconstrucción.